



PlateSpin Forge[®] 11.0

入門指南

2014 年 7 月 21 日

法律聲明

本文和本文中所述軟體是根據授權合約或保密合約的條款提供，並受其規範。除非在此類授權合約或保密合約中明白指定，NETIQ CORPORATION 係「按現狀」提供本文和本文中所述軟體，不附任何明示或默示擔保，包括（但不限於）適售性之默示擔保或特定目的之適用性。有些州不允許在特定交易中免除明示或默示擔保；因此，您可能不適用此聲明。

基於明確性考量，任何模組、介面卡和其他類似的材料（「模組」）是依據一般使用者授權合約的條款和條件所授權，適用於相關或相互操作的 NetIQ 產品或軟體版本，存取、複製或使用某個模組即代表您同意受到這些條款的約束。若不同意一般使用者授權合約的條款，您就無法取得使用、存取或複製某個模組的授權，您必須銷毀所有模組的複本，並聯絡 NetIQ 瞭解進一步指示。

若未事先取得 NetIQ Corporation 書面許可，本文和本文中所述軟體不得出借、銷售或贈送（除非法律另有規定）。除非在此類授權合約或保密合約中明白指定，若未事先取得 NetIQ Corporation 書面同意，本文和本文中所述軟體之任何部分皆不得重製、儲存在取回系統中或以任何形式或透過任何方式（電子或機械）轉送。本文中使用的部分公司、名稱和資料是基於說明用途，不代表真實的公司、個人或資料。

本文可能包含不正確的技術或錯字。此處提供的資訊會定期變更。這些變更會加入本文新版內容。NetIQ Corporation 隨時會對本文中所述軟體進行改進或變更。

美國政府限制的權利：若軟體或文件是由美國政府（或其代表）所取得，或者是任何層級的美國政府主要承包商或轉包商根據 48 C.F.R. 227.7202-4（適用於國防部（DOD）採購）、48 C.F.R. 2.101 和 12.212（適用於非國防部採購）取得，美國政府對軟體和文件的權利（包括其使用、修改、重製、發行、執行、顯示或揭露軟體或文件的權利）皆受到授權合約中提供之商業授權權利和限制的全面規範。

© 2014 NetIQ Corporation. 保留所有權利。

如需 NetIQ 註冊商標相關資訊，請參閱 <https://www.netiq.com/company/legal/>。

授權授予

PlateSpin Forge 3.4 或更新版本的授權無法用於 3.4 之前的 PlateSpin Forge 版本。

協力廠商軟體

如需 PlateSpin Forge 中所使用之協力廠商軟體的相關資訊，請參閱 [PlateSpin 協力廠商授權使用與版權\(https://www.netiq.com/documentation/platespin_licensing/platespin_licensing_qs/data/platespin_licensing_qs.html\)](https://www.netiq.com/documentation/platespin_licensing/platespin_licensing_qs/data/platespin_licensing_qs.html) 頁面。

目錄

關於 NetIQ Corporation	5
關於本書和文件庫	7
1 PlateSpin Forge 裝置入門	9
1.1 開始之前	9
1.2 裝置組態程序	9
1.3 啟動 PlateSpin Forge Web 用戶端	11
1.4 產品授權	11
1.4.1 線上進行授權啟用	12
1.4.2 離線進行授權啟用	12
1.5 安裝後任務	12
A PlateSpin Forge 11.0 組態工作表	15
A.1 供參考的裝置設定參數	15

關於 NetIQ Corporation

我們是一家全球性企業軟體公司，著重於處理您環境中三個不斷出現的挑戰：變動、複雜性和風險，以及我們可以如何協助您進行控制。

我們的觀點

因應變動及管理複雜性和風險已不是新資訊

事實上，在您所面對的挑戰中，這些或許是最明顯的變數，可控制您是否可以安全地測量、監控及管理您的實體、虛擬和雲端運算環境。

更有效、更快速地啟用重要的業務服務

我們認為對 IT 組織提供最大控制權限，是提供及時服務交付並符合成本效益的唯一方式。隨著組織繼續推動革新，用來進行管理的技術也日益複雜，由變動及複雜性所帶來的壓力只會繼續提高。

經營理念

不只銷售軟體，而是銷售智慧型解決方案

為提供可靠的控制，我們會先確保已瞭解真實世界中與您類似的 IT 組織日常的操作方式。這是我們能夠開發出實際的智慧型 IT 解決方案的唯一方式，這些解決方案也已順利產生經過證明且可測量的成效。這比單純銷售軟體更有價值。

協助您成功是我們的目標

我們將您的成就視為我們的業務核心。從產品發想到部署，我們瞭解您需要能夠運作良好的 IT 解決方案，並與現有投資緊密結合；您需要持續的支援以及部署後訓練，並需要改與容易合作的對象往來。到了最後，您的成功就是我們的成就。

我們的解決方案

- ◆ 身分與存取治理
- ◆ 存取管理
- ◆ 安全性管理
- ◆ 系統與應用程式管理
- ◆ 工作量管理
- ◆ 服務管理

聯絡銷售支援

若有關於產品、價格及功能等方面的問題，請聯絡當地合作夥伴。如果您無法聯絡合作夥伴，請聯絡我們的銷售支援團隊。

全球：	www.netiq.com/about_netiq/officelocations.asp
美國和加拿大：	1-888-323-6768
電子郵件：	info@platespin.com
網站：	www.netiq.com

聯絡技術支援

若有關於特定產品的問題，請聯絡我們的技術支援團隊。

全球：	www.netiq.com/support/contactinfo.asp
北美與南美：	1-713-418-5555
歐洲、中東和非洲：	+353 (0) 91-782 677
電子郵件：	support@platespin.com
網站：	www.netiq.com/support

聯絡文件支援

我們的目標是提供符合您需求的文件。NetIQ 網站頁面提供此產品的文件，包括 HTML 與 PDF 格式，您不需要登入該頁面即可存取。若您有任何改善文件的建議，請按一下 HTML 文件版本任一頁面底部的「新增備註」，HTML 文件版本的張貼網址是：www.netiq.com/documentation。您也可以將電子郵件寄至 Documentation-Feedback@netiq.com。我們重視您的意見並期待您提出建議。

聯絡線上使用者社群

NetIQ 線上社群 NetIQ Communities 是一個協同網路，將您與同行和 NetIQ 專家聯繫起來。透過提供更多即時的資訊、有用資源的實用連結以及諮詢 NetIQ 專家的管道，NetIQ Communities 協助確保您精通必要知識，以充分發揮您所仰賴之 IT 投資的全部潛力。如需詳細資訊，請造訪 <http://community.netiq.com>。

關於本書和文件庫

本**入門指南**介紹設定 PlateSpin Forge[®] 裝置所需執行的基本步驟。本指南包含以下章節：

- [第 1 章 「PlateSpin Forge 裝置入門」](#)（第 9 頁）
- [附錄 A 「PlateSpin Forge 11.0 組態工作表」](#)（第 15 頁）

預定對象

本指南的適用對象為使用 PlateSpin Forge 完成進行中的工作負載保護專案的 IT 人員，例如資料中心管理員和操作人員。

文件庫其他資訊

文件庫提供下列資訊資源：

使用者指南

提供與 PlateSpin Forge 產品相關的概念性和程序性資訊。此指南定義了術語，並介紹了多個實作案例。

升級指南

逐步介紹如何將較舊版本的 PlateSpin Forge 升級到 PlateSpin Forge 11.0.0 以及各個過程。

重建指南

介紹使用 *Forge 11.0.0 現場重建套件* 重建及重新配置 PlateSpin Forge 11 硬體裝置的相關資訊。

說明

提供內容感應式資訊以及對常見任務的分步指導。

1 PlateSpin Forge 裝置入門

PlateSpin Forge 是一個整合性備援硬體裝置，採用內嵌式虛擬化技術來保護實體與虛擬工作負載。如果生產伺服器中斷運作或發生災難，PlateSpin Forge 復原環境會迅速為工作負載提供動力並繼續正常執行這些工作，直到生產環境成功還原為止。

- ◆ 第 1.1 節「開始之前」（第 9 頁）
- ◆ 第 1.2 節「裝置組態程序」（第 9 頁）
- ◆ 第 1.3 節「啟動 PlateSpin Forge Web 用戶端」（第 11 頁）
- ◆ 第 1.4 節「產品授權」（第 11 頁）
- ◆ 第 1.5 節「安裝後任務」（第 12 頁）

1.1 開始之前

請執行以下任務，以做好啟始設定裝置的準備：

1. **獲取授權啟用碼：**若要進行產品授權，您必須擁有授權啟用碼，之前已透過電子郵件傳送給 PlateSpin 訂單的指定聯絡人。若要檢視啟用碼，請使用訂單中指定的電子郵件地址登入 [Novell Customer Center](http://www.novell.com/customercenter/) 網站 (<http://www.novell.com/customercenter/>)。
2. **填寫組態工作表：**本指南包括「PlateSpin Forge 11.0 組態工作表」（第 15 頁）的副本。該工作表可用於記錄目前環境的組態。
3. **安裝硬體：**拆開 PlateSpin Forge 裝置的包裝，按照包裝盒中的元件清單確認所附元件是否齊全。如缺少某項元件，請聯絡您的 PlateSpin 銷售代表。請根據本指南的內容裝上並連接硬體。

1.2 裝置組態程序

PlateSpin Forge 裝置的啟始安裝和組態設定程序只需執行一次。該程序包括以下步驟：

- 1 設定裝置主機 (VMware ESXi，產品的監管程式元件)。
- 2 設定 Forge 管理虛擬機器（一部 Windows 虛擬機器，其應用程式邏輯在主機上執行）。
- 3 啟用產品授權。

在開始此程序之前，請先填寫「PlateSpin Forge 11.0 組態工作表」（第 15 頁）。

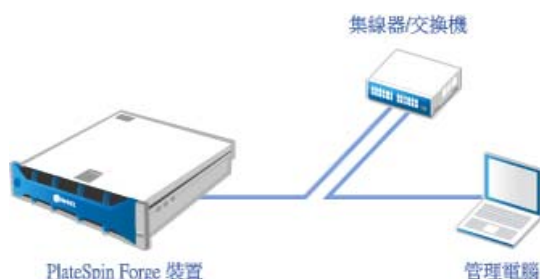
若要開始安裝及設定裝置，您需要透過另一部電腦（管理電腦）與其直接相連，然後使用基於瀏覽器的 Forge 裝置組態設定主控台 (ACC) 公用程式。出於靈活性及行動性起見，可以使用筆記本電腦執行此動作。

使用下列步驟安裝及設定裝置：

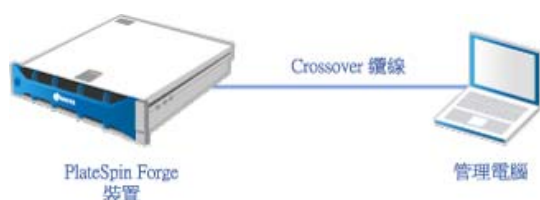
- 1 依照「開始之前」（第 9 頁）所述執行準備步驟。

2 將管理電腦連接到裝置。操作的方法有兩種：

- ◆ **透過網路交換器連線：** 透過乙太網路纜線將兩個裝置連接到網路交換器或中樞器：



- ◆ **直接連線：** 透過跳接纜線將 PlateSpin Forge 裝置直接連接到管理電腦：



3 開啟 PlateSpin Forge 裝置的電源。至少等候 10 分鐘，待系統完全啟動後再嘗試連接。

4 為電腦指定一個 IP 位址（範圍在 192.168.1.x 之內）及關聯的子網路遮罩 255.255.255.0（或任何 IP 位址 / 子網路遮罩組合，請確定電腦可透過裝置的預設 IP 位址 192.168.1.200 Ping 通裝置）。

附註：不要使用以下 IP 位址：

- ◆ 192.168.1.200 - 監管程式已使用
- ◆ 192.168.1.210 - Forge 虛擬機器已使用（由自動裝置組態公用程式指定）。

5 開啟支援的網頁瀏覽器並轉至 Forge 裝置組態設定主控台 (Forge ACC)，網址為 <http://192.168.1.200:10000>。

附註：根據您的瀏覽器，您可能需要在瀏覽器的網址列中輸入整個 URL，包括通訊協定 (<http://>)。

6 使用 root 帳戶（密碼：Password1）登入。系統會將您重新導向到「變更密碼」頁面。

7 變更 root 帳戶及 forgeuser 帳戶的密碼。

8 登出 Forge ACC。

9 使用 forgeuser 帳戶和您在**步驟 7**中設定的密碼登入。

10 選取設定主機。

附註：您必須先設定裝置主機。請勿在設定裝置主機之前嘗試設定 Forge 虛擬機器。

11 輸入適當的設定後按**套用**。

12 按一下**繼續**。

13 設定完成後，斷開管理電腦連線，然後將裝置連接到線上網路（新的 IP 位址在該網路中將會有效）。

14 在電腦中，移至 <http://<裝置IP>:10000>

（如果使用的是同一台電腦，則需要將其 IP 位址變更為網路中有效的位址）。

- 15 使用 forgeuser 帳戶登入。
- 16 按一下**設定 Forge 虛擬機器**。
- 17 在「設定 Forge 虛擬機器」頁面中，輸入適當的設定，然後按**套用**。
- 18 在摘要頁面中，按**繼續**並等待虛擬機器設定完成。
- 19 選取 **Forge 儀表板**連結連接至 Forge UI，其網址為 `http://< 裝置 IP>/forge`。
- 20 使用 Forge 虛擬機器的預設身分證明（使用者名稱：Administrator，密碼：password）。

1.3 啟動 PlateSpin Forge Web 用戶端

您與該裝置的大部分互動都是透過基於瀏覽器的 PlateSpin Forge Web 用戶端來進行。

支援的瀏覽器包括：

- ◆ *Google Chrome* 34.0 版及更新版本
- ◆ *Microsoft Internet Explorer* 11.0 版及更新版本
- ◆ *Mozilla Firefox* 29.0 版及更新版本

附註：您的瀏覽器中必須啟用 JavaScript (Active Scripting)：

- ◆ **Chrome：**從 Chrome 功能表中，選取**設定**，捲動到並選取**顯示進階設定 ...**，選取**內容設定 > 允許所有網站執行 JavaScript**。
 - ◆ **IE：**從「工具」功能表中，選取**網際網路選項 > 安全性**，然後按一下**自訂層級**，捲動到 **Active scripting** 並予以選取，然後選取**啟用**，在警告對話方塊中選取**是**，按一下**確定**，再按一下**套用 > 確定**。
 - ◆ **Firefox：**按一下**工具 > 選項 > 內容**，然後選取**啟用 JavaScript** 選項。
-

若要啟動 PlateSpin Forge Web 用戶端：

- 1 開啟網頁瀏覽器並移至：
`http://< 主機名稱 | IP 位址>/Forge`

附註：以 Forge 虛擬機器的主機名稱或 IP 位址取代 `< 主機名稱 | IP 位址 >`。

如果啟用了 SSL，請在 URL 中使用 `https`。

您第一次登入 PlateSpin Forge 時，瀏覽器會重新導向到「授權啟用」頁面。

1.4 產品授權

若要為 PlateSpin Forge 產品授權，您必須擁有授權啟用碼。如果沒有授權啟用碼，可透過 [Novell Customer Center](http://www.novell.com/customercenter/) 網站 (<http://www.novell.com/customercenter/>) 申請一個。系統會透過電子郵件將授權啟用碼傳送給您。

您可以使用兩種方式來啟用產品授權：線上或離線。

- ◆ [第 1.4.1 節「線上進行授權啟用」](#)（第 12 頁）
- ◆ [第 1.4.2 節「離線進行授權啟用」](#)（第 12 頁）

1.4.1 線上進行授權啟用

若要線上啟用授權，PlateSpin Forge 必須能存取網際網路。

附註：使用 HTTP 代理可能會導致線上啟用失敗。若您在 HTTP 代理環境下工作，建議採用離線啟用方式。

若要在線上啟用授權，請執行下列步驟：

- 1 在 PlateSpin Forge Web 用戶端中，按一下**設定 > 授權 > 新增授權**。
- 2 在「授權啟用」頁面上，選取**線上啟用**，然後指定您在下訂單時提供的電子郵件地址。
- 3 指定您接收到的啟用碼，然後按一下**啟用**。
系統即會透過網際網路獲取所需的授權，然後啟用本產品。

1.4.2 離線進行授權啟用

若要離線啟用授權，您需要使用能存取網際網路的電腦透過網際網路獲取 PlateSpin Forge 授權金鑰。

附註：若要獲取授權金鑰，您必須擁有 Novell 帳戶。如果您已經是 PlateSpin 的客戶，但沒有 Novell 帳戶，則必須先建立一個。輸入您現在的 PlateSpin 使用者名稱（註冊 PlateSpin 時使用的有效電子郵件地址），做為 Novell 帳戶使用者名稱。

若要離線啟用授權，請執行下列步驟：

- 1 在 PlateSpin Forge Web 介面中，按一下**設定 > 授權**，然後按一下**新增授權**。
- 2 在「授權啟用」頁面上，選取**離線啟用**。
- 3 使用您的硬體 ID 在 [PlateSpin 產品啟用網站 \(http://www.platespin.com/productactivation/ActivateOrder.aspx\)](http://www.platespin.com/productactivation/ActivateOrder.aspx) 上建立授權金鑰檔案。此步驟還需要提供您在下訂單時使用的使用者名稱、密碼、電子郵件地址以及您收到的啟用碼。
- 4 輸入檔案的路徑或瀏覽到其位置，然後按一下**啟用**。
系統即會儲存授權金鑰檔案，並基於此檔案啟用產品。

1.5 安裝後任務

設定 Forge 裝置之後，您需要考慮並執行下列任務：

- ☐ （選擇性；針對國際版本）設定 PlateSpin Forge 與瀏覽器以使用特定的支援語言。請參閱「[《PlateSpin Forge 11.0 使用者指南》](#)」中的[國際版 PlateSpin Forge 的語言設定](#)。
- ☐ 設定裝置主機網路，以便將複製或容錯移轉流量與您的主要線上網路隔離。請參閱「[《PlateSpin Forge》11.0 使用者指南](#)」中的[設定裝置主機網路](#)。
- ☐ （選擇性）按照組織的要求設定適當的角色存取權限設定。請參閱《[使用者指南](#)》中的「[設定使用者授權和驗證](#)」。特別是務必要立即變更預設的管理員密碼（請參閱「[《PlateSpin Forge 11.0 使用者指南》](#)」中的[變更 PlateSpin Forge 管理員密碼](#)）。
- ☐ 進行 SMTP 設定並新增電子郵件通知收件者。相關資訊，請參閱「[《PlateSpin Forge》11.0 使用者指南](#)」中的[設定事件和報告的自動電子郵件通知](#)。

- ❑ (選擇性) 為 Forge 新增額外的資料儲存容量。請參閱「《PlateSpin Forge」11.0 使用者指南》[中的將外部儲存解決方案與 PlateSpin Forge 搭配使用](#)。
- ❑ 熟悉 PlateSpin Forge Web 介面 (請參閱「《使用者指南》[中的](#)」正常運作)，以及工作負載保護生命週期 (「《PlateSpin Forge」11.0 使用者指南》[中的工作負載保護及備援的基本工作流程](#))。

A PlateSpin Forge 11.0 組態工作表

使用以下工作表記錄您的選擇和組態，以供日後參考。

A.1 供參考的裝置設定參數

1	Forge 進階使用者 /root (亦稱 Forge 虛擬主機)	登入名稱： root 密碼 (預設：password)：_____
2	裝置主機網路資訊	[] 使用靜態 IP 位址 <ul style="list-style-type: none">◆ IP 位址：_____◆ 網路遮罩：_____◆ 預設閘道 (路由器) IP 位址：_____◆ DNS 伺服器 IP 位址：_____◆ 主機名稱 (例如 forge)：_____
3	Forge 主機身分證明	主機登入名稱： forgeuser 密碼：_____
4	VMware 基礎架構 /vSphere 用戶端	IP 位址 / 名稱 (區段 2 內)：_____
		使用者名稱 (區段 3 內)：_____
		密碼 (區段 3 內)：_____
5	Forge 管理虛擬機器網路設定	[] 使用 DHCP [] 使用靜態 IP 位址 <ul style="list-style-type: none">◆ IP 位址：_____◆ 網路遮罩：_____◆ 預設閘道 (路由器) IP 位址：_____◆ DNS 伺服器 IP 位址：_____◆ 主機名稱：_____◆ DNS 字尾：_____

附註：

6	加入工作群組或網域	<p>[] 跳過</p> <p>[] 是</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ [] 網域 <ul style="list-style-type: none"> ◆ 網域名稱： _____ ◆ 網域使用者： _____ ◆ 網域密碼： _____ ◆ [] 工作群組 <ul style="list-style-type: none"> ◆ 工作群組名稱： _____
<hr/>		
7	PlateSpin Forge Web 用戶端身分證明	<p>使用者名稱 (預設： administrator)：</p> <p>密碼 (預設： password)：</p>
<hr/>		
8	PlateSpin Forge 授權啟用	<ul style="list-style-type: none"> ◆ [] 線上啟用 <ul style="list-style-type: none"> ◆ 電子郵件地址 (NetIQ 訂單電子郵件內)： _____ ◆ 啟用碼 (NCC 內)： _____ ◆ [] 離線啟用 <ul style="list-style-type: none"> ◆ 硬體 ID： _____ ◆ 授權檔案位置： _____
<hr/>		
9	Microsoft Windows Server 2012 授權金鑰	<p>Windows 2012 授權金鑰： _____</p>
<hr/>		
10	VMware ESXi 5.5 授權金鑰	<p>ESXi 5.5 授權金鑰： _____</p>
<hr/>		
11	本地管理員密碼	<p>使用者名稱 (預設： administrator)：</p> <p>目前的密碼： _____</p> <p>新密碼： _____</p>
<hr/>		
12	SMTP 設定 (通知的選擇性設定)	<p>SMTP 伺服器位址： _____</p> <p>連接埠 (預設： 25)： _____</p> <p>回覆位址： _____</p> <p>使用者名稱： _____</p> <p>密碼： _____</p>
<hr/>		
13	通知收件者 - 選擇性	<p>電子郵件地址 (逗號分隔清單)：</p>
<hr/>		

附註：